



PROJECT MUSE®

Contents

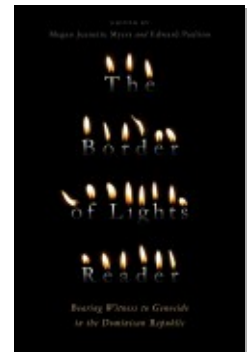
Published by

Paulino, Edward and Megan Jeanette Myers.

The Border of Lights Reader: Bearing Witness to Genocide in the Dominican Republic.

Amherst College Press, 2021.

Project MUSE. <https://dx.doi.org/10.1353/book.97422>.



➔ For additional information about this book

<https://muse.jhu.edu/book/97422>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

[136.0.111.243] Project MUSE (2025-01-15 07:13 GMT)

Contents

Foreword: Parsley <i>Rita Dove</i>	vii
Introduction and Virtual Gallery: Bearing Witness on and Beyond the Border <i>Megan Jeanette Myers and Edward Paulino</i>	I
Section I: Bearing Witness: Activist and Academic Essays	
Haitian-Dominican History and the 1937 Haitian Massacre <i>Richard Turits and Lauren Derby</i>	43
Azúcar Amargo <i>Rosa Iris Diendomi Álvarez</i>	54
Construir memoria, hacer pedagogía del futuro: Una apuesta por la emancipación en el mismo trayecto del sol <i>Matías Bosch Carcuro</i>	61
Border of Lights Historical and Personal Narrative <i>Rana Dotson and DeAndra Beard</i>	78
Construyendo puentes, no muros <i>Jésula Blanc</i>	83
Jacques Viau Renaud: Icon of Solidarity between Haiti and the Dominican Republic <i>Sophie Maríñez</i>	86
Pilgrims of Humane Remembrance at the Borderlands <i>Silvio Torres-Saillant</i>	91
To Dajabón, with Love <i>Cynthia Carrión</i>	101

“Nourishing the Palm of Liberty”: Jacques Viau’s Haitian-Dominican <i>Insularidad</i> <i>Raj Chetty and Amaury Rodríguez</i>	106
Mujer Rayana: Solidarity and Womanism in the Dominican-Haitian Border <i>Amanda Alcántara</i>	119
<i>Hasta la Raíz</i> : cine documental por el derecho a la nacionalidad en RD <i>Juan Carlos González Díaz</i>	130
Building a Future of Reconciliation: Small Rebellions and the <i>Dominicanidad</i> of Tomorrow <i>Saudi García</i>	137
Invocación vigilia: In memoriam 1937, El Corte <i>Padre Regino Martínez Bretón</i>	149
Border of Lights: How Memory Activism Re-Imagines National Belonging <i>Robin Maria DeLugan</i>	151
Memorialization, solidarity, ethnically mixed couples, and the mystery of hope: mainstreaming <i>Border of Lights</i> <i>Maria Cristina Fumagalli and Bridget Wooding</i>	162
Quisqueya Sankofa Consciousness <i>Ana Ozuna</i>	171
Committed to Solidarity <i>The DREAM Project, Catherine DeLaura</i>	180
Borders as Bellwethers: Border of Lights, Transnational Hispaniola, and American Futures <i>Kiran C. Jayaram and April J. Mayes</i>	184
Mwen pa dyab men m ap konte moun <i>Évelyne Trouillot</i>	192
Johnny Rivas <i>Chiqui Vicioso</i>	195
Desafíos y éxitos en la frontera <i>Jackson Lorrain “Jhonny Rivas” and John Presimé</i>	196
A Portrait in Charcoal <i>Jake Kheel</i>	200

El racismo, una causa encubierta	205
<i>Deisy Toussaint</i>	
Border-Crossing in Theatre: 2016 'Border Story Fest'	209
<i>Nehanda Loiseau Julot</i>	
Una autobiografía fronteriza	213
<i>Nancy Betances</i>	
Section II: Artistic Endeavors	
Postcard and Portrait Projects	217
<i>Scherezade García and William Vazquez</i>	
Bearing Witness to Genocide: The 1937 Haitian Massacre and Border of Lights	224
<i>Edward Paulino and Scherezade García</i>	
Yo soy esa negra	231
<i>Rosa Iris Diendomi Álvarez</i>	
El corte	233
<i>Óscar Zazo</i>	
Morir Soñando	237
<i>Jasminne Mendez</i>	
Fwontyè Limye yo, 2019	239
<i>Komedi Mikal PGNE (Grupo Cultural de la PGNE)</i>	
Dajabón en acuarela	241
<i>Laura Ramos</i>	
Negritud de las fronteras	242
<i>Ilse Toribio</i>	
In Dialogue with Pierre Michel Jean	249
<i>Pierre Michel Jean</i>	
Derrière les masques/Detrás de las máscaras	254
<i>Polibio Díaz</i>	
Border of Lights and "1937: What did they tell you? ¿Qué te contaron? Ki konte ou?"	259
<i>Julia Alvarez</i>	

“For Petronila, the Weaver” and “Petronila” <i>Rhina P. Espaillat</i>	265
<i>La matanza de haitianos, Movimiento 1</i> <i>Juan Colón</i>	267
“Son para un negro que no está solo” and “Son for a negro who is not alone” <i>Osiris Mosquea</i>	268
<i>For the Love of Lina</i> <i>Magaly Colimon</i>	271
<i>Nadia Jean-Marie</i> <i>Rebecca Osborne</i>	279
 Section III: Interviews	
Padre Regino Martínez Bretón y el nuevo sujeto fronterizo <i>Megan Jeanette Myers and Edward Paulino</i>	285
Spreading Change and Sparking Light: A Conversation with Julia Alvarez and Bill Eichner <i>Megan Jeanette Myers</i>	293
“An Invitation to Further Explore”: Talking Borders and Border of Lights with Edwidge Danticat <i>Megan Jeanette Myers</i>	305
 Section IV: Voice Notes from <i>la frontera</i>	
Radio Marién Doña Carmen Rodríguez de Paulino Polibio Díaz Nancy Betances Ilses Toribio Carlos Alomia Kollegger	315
<i>Trilingual Contributor Biographies</i>	317
<i>Acknowledgments</i>	335